



AÑO LIV

PRECIOS DE SUSCRIPCION		Tatros.	Año
Castro-Urdiales		9.00	36.00
Resto de España		12.50	50.00
Extranjero y Ultramar		15.00	60.00

Número corriente 75 céntimos, atrasado 85

Redaccion y Administracion. Cayo Sotelo  
Teléfono núm. 144

PRECIOS DE ANUNCIOS

Esquemas de funerales segun las dimensiones.  
Recibimos y comunicamos 0.75 céntimos línea  
Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.247

SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 19 de Noviembre de 1950

## CARTA ABIERTA

De "Perico Smith," a "Tajamar"

BILBAO, 16 de Noviembre de 1950.

Misterioso y admirado «Tajamar»; No voy a sentar la premisa de ir en vanguardia en mi cariño a Castro-Urdiales, aunque treinta años escribiendo con el calor que da una entrañable convivencia con las cosas y los hombres de ese encantador rincón de la Montaña, bien me podían conceder ese derecho.

Porque me da el corazón que el amigo «Tajamar», al que no conozco por el seudónimo, debe de andar rondando las tres décadas.

Confieso que sus escritos, en el fondo, me agradaron. Porque brotaron del corazón. Nacieron como aguas bravías que estallaban contra riscos y peñas, buscando con afán cauces que las llevaran a mares de conquista.

Por los mismos caminos y con el mismo ímpetu, hubiéramos marchado nosotros si el designio de Dios, nos hubiera deparado nacer muchos años después, para contar hoy, como «Tajamar», con una lozana juventud.

Nuestra vieja experiencia nos obligó a discurrir con cautela, sirviendo los mismos fines de justicia que Vd.

Yo admiro a los remeros de Castro con verdadera devoción. Como es patente mi gran simpatía por el pueblo de Castro al que he servido y seguiré sirviendo si Dios me concede seguir viviendo muchos años con una lealtad que V. J. no puede ignorar. Porque los bilbainos llevamos en el rostro los aires de las plazas y calles de su pueblo, y sabemos agradecer las atenciones y finezas que recibimos. Sin referirme a tiempos pretéritos, hoy, concretamente, cuentan Vds. con figuras que son representación genuina de un añejo señorío. Sé que no le agradecerá, porque choca con su temperamento, pero no puedo dejar de citar a don León Villanueva, diputado y alcalde, que encarna con vivo reflejo, la comunión de almas de todos Vds.

¿Y de la Peña «Rafaelillo», que es una conjunción de amigos entrañables? ¿Y de los entusiastas del «bell» canto? ¿Y de los marinos y pescadores, que, en un marco de abnegación y de trabajo, coadyuvan al engrandecimiento del pueblo en labores de inquietud, que debieran ser santificadas?

Los bilbainos de rancio casticismo jamás dejaron de acudir a las alegres y bu-

luciosas fiestas castreñas; Y, a las meriendas clásicas de Brazomar, y a las músicas jaraneras de hoy, que, en nuestro tiempo, sonaban en la misma típica plazuela con ecos de románticos valsos. Porque nos atan los mismos gustos y deseos. Es una transmisión, a modo de legado, que vamos haciendo de padres a hijos, esta vieja unión de bilbainos y castreños.

No podemos olvidar en el elogio al puñado de sus bellísimas mujeres, que son inextinguibles ramos de rosas y de claveles. Si la muerte no hubiera arrebatado a una rosa temprana, que era una santa mujer castreña, yo sería ahora un castreño más. ¡Ya ve «Tajamar», que al escribir, pon-

go en el recuerdo mi corazón!

¡Qué bonito es Castro! Era nuestro cantar de guerra y de paz, en el principio de una copla, que en mis años de estudiante hicimos famosa.

Porque Castro, además de ser bonito, cuenta con gentes que saben ganar la voluntad del que lo visita, poniendo en ello un don de captación natural, sin efectismos ni aduaciones.

Así vi yo siempre a Castro, y a los hijos de Castro. Con solera de Arte, que para eso es cuna de grandes artistas. Y con sello de un sencillo señorío. Que es el que más se adentra en el corazón.

«Tajamar», con sus escritos, me ha hecho recordar con vehemencia mi amor a Castro. Para él y para mi distinguido amigo el señor Sertucha, vayan mis mejores votos, porque en su labor de engrandecer a un pueblo tan culto, tan deportista y tan trabajador, caminen siempre por senderos de rosas....

Un abrazo de

PERICO SMITH

## In Memoriam (SONETO)

Siempre es triste morir... Se ama la vida,  
Y aún más en juventud, cuando sus flores  
sólo brindan aromas y colores,  
y en nuestro pecho la ilusión anida.

No hay, entonces, espina que una herida  
produzca al corazón; y no hay dolores  
que turben lo ideal de los amores,  
porque todo pesar pronto se olvida...

Pero no han muerto, no, los que cayeron,  
en la Cruzada que mi musa canta.  
Si por Dios y la Patria sucumbieron.

con un grito de amor en la garganta,  
al morir, en la muerte-revivieron  
por una eternidad gloriosa y santa.

LUIS OCHARAN ABURTO

(Del «Diario Montañés», de Santander)

## Acción Católica FUTBOL

Los partidos correspondientes al pasado domingo, tuvieron que ser suspendidos por el mal estado del terreno.

Hoy domingo se celebrarán dos grandes encuentros muy importantes

para la clasificación: Por la mañana a las 11 y media se encontrarán en el campo del Colegio los equipos del A.A.A. Productores y el del Colegio. Por la tarde a las 4 en el mismo campo emocionante encuentro entre los probables finalistas, que lucharán por la cabeza de la clasificación; el Club San Francisco contra O.A.R. (Acción Católica).

## Doña Concepción Miquelarena

A los 86 años de edad, el día 11 del corriente mes falleció en Somorrostro la respetable y virtuosa señora doña Concepción Miquelarena, viuda de don Pacífico Elosúa.

Era en Castro muy conocida, pues se hallaba emparentada con distinguidas familias de esta ciudad.

La finada se distinguió en vida por sus grandes virtudes, siendo una esposa dignísima y madre cariñosa que se consagró a los cuidados y atenciones del hogar.

Por su carácter bondadoso y afable se captó las simpatías de cuantas personas frecuentaron su trato, habiendo sido su muerte muy sentida.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma de la finada, y a sus hijos doña Pilar, don José, don Vicente y doña María Asunción; a sus hijos políticos y demás familiares les acompañamos en el sentimiento que en estos momentos les embarga por la irreparable desgracia que les aflige.

## Falange Española

Tradicionalista y de las J. O. N. S.

Mañana lunes, día 20, se conmemora el 14.º aniversario de la muerte de nuestro Fundador José Antonio Primo de Rivera.

Con tal motivo y en cumplimiento de órdenes de la Secretaría General del Movimiento, he dispuesto la celebración de un funeral por el eterno descanso del alma del Fundador, que tendrá lugar en la Iglesia Parroquial de Santa María a las once de la mañana, efectuándose a continuación la ofrenda de coronas ante la tumba de los Caídos.

Esta Jefatura Local hace saber a los afiliados al Movimiento la obligación de asistir a estos piadosos actos e invita al vecindario concurra a los mismos, contribuyendo con su presencia a rendir tributo en memoria de José Antonio.

Castro-Urdiales, 19 Noviembre 1950.

EL JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO,

L. VILLANUEVA



## La Navidad del Humilde

Se aproximan las fiestas de Navidad y al igual que otros años, nuestro Alcalde no se olvida de los menesterosos y se preocupa ya de que en día tan señalado del nacimiento del Niño Dios no les falte una suculenta comida que supla a la que en sus hogares no pueden tener.

De la misma manera que en ocasiones análogas, ha quedado abierta en la Alcaldía una suscripción para tan simpático fin y ahora depende de la esplendidez de los castreños pudientes el éxito y la posibilidad de que puedan llevarse a efecto las comidas de Pascua de Navidad y de Reyes entre los castreños necesitados.

La Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. colabora como siempre con el Alcalde en esta obra y se disponen sus afiliadas a prestar este desinteresado y altruista servicio, recorriendo los domicilios de las personas pudientes en busca de donativos para la Navidad del Humilde.

Nosotros, que sabemos positivamente de lo que es capaz la inagotable caridad castreña, no dudamos del éxito que ha de acompañar a esta campaña de Navidad y de que tendrán feliz realización estas comidas navideñas que patrocinadas por el Alcalde vienen sucediéndose en estos últimos años.

## Donativos

Nuestro querido amigo don Bruno Letamendía ha hecho un donativo de 100 pesetas para el Santo Hospital y otras 100 para el Círculo Católico.

Y nuestro querido amigo el buen castreño don José Ibarra Hornos ha donado 500 kilos de patatas para el Santo Hospital y otros 500 para La Asociación Castreña de Caridad.

Enviamos a los generosos donantes las más expresivas gracias y quiera Dios que tengan muchos imitadores a fin de poder atender a los pobres en el próximo invierno.

## LAS PESCAS

En nuestra Cofradía de Pescadores se vendieron durante la semana que hoy finaliza algunas cantidades de verdel y paparda, cuyo importe ascendió a la cantidad de 30.924 pesetas.

Después del temporal reinante el jueves pescaron paparda los tres barcos que fueron a ella y se espera que la costera sea buena.

Está también próxima la costera del chicharro gordo y el tiempo es inmejorable.

### Tramitación Documentos

## "PEÑALVAREZ"

Expedientes Familias Numerosas - Licencias de Caza y Pesca - Pasaportes - Certificados Penales y de última voluntad - Seguros Sociales - Agencia de la Cia. Hispano Americana de Seguros y Reaseguros, etc.

Oficina: Ada. República Argentina, 1 Castro-Urdiales

# Antonio Veci Terán

## Patatas de Siembra y Consumo

San Francisco. 24

## ¿Un "Zurbarán" en Santa María?

En el Boletín de la Sociedad Española de Excursiones y en su Tomo LIII del año 1949 y bajo el título de «algunos cuadros poco conocidos» (Notas de viajes por España), publicó el eminente médico Dr. Arturo Pereda el artículo que vamos a reproducir, en cuanto se ocupa del lienzo del Cristo de la Agonía, que existe en una de las capillas de nuestra Iglesia de Santa María.

El artículo dice así:

Para el que viaja por motivos profesionales, nada mejor, como descanso del espíritu, que el mirar y admirar las obras de arte que en Museos y fuera de ellos pueda contemplarse Riquísima España en ellas, aunque dolorosísimamente mermado

su número en las guerras napoleónicas y por la barbarie roja, aun guarda algunas, y no en sitios recónditos, poco conocidas y estudiadas.

De varias de entre éstas, por su indudable valor artístico, quiero ocuparme en este artículo y en algún otro que le siga para tratar de divulgarlas y asimismo aventurar la hipótesis de una atribución o de una identificación iconográfica.

Estos son los motivos que, aun profano en el asunto, me mueven a escribir estas líneas. Sólo me resta, no al fin, sino al principio, al dirigirme a los doctos que leyese, suplicarles, como en antiguas comedias: «Perdón por mis muchas faltas».

II

## Castro-Urdiales - Iglesia de Santa María

### EL CRISTO DE LA AGONIA

En la pintoresca y próspera villa de Castro-Urdiales, en su bella iglesia colegial —que con el «fuerte» constituye un conjunto escenográfico acabado (afeado tan sólo por un horrendo descargadero de mineral) existe una capilla, la tercera en la nave lateral izquierda (más bien en lo que podríamos llamar girola), que recibe su nombre de la pasmosa imagen de un «Cristo en agonía», lienzo en que está representado de tamaño natural.

Sobre un fondo negro intenso resalta la imagen del Crucificado con asombrosa morbidez y relieve, y que con inspiradísima expresión alza la mirada a su Padre, acaso formulando la tercera palabra (fig. 3.ª).

La imagen corresponde iconográficamente a las de los «cuatro clavos», y, como decimos, el realismo de las carnaciones, lo vivo y patético de la expresión, la asombrosa sensación de relieve corpóreo y hasta la técnica incomparable del paño de pureza, nos están diciendo que se trata de una obra de Zurbarán. Es, efectivamente, un Cristo del tipo

de los que posee el Museo de Sevilla (figuras 4.ª y 5.ª) de los cuales uno sobre todo (fig. 4.ª) es por extremo semejante a éste.

En el lugar nadie le atribuye a autor determinado; tan sólo va unido a la leyenda que justifica su sobrenombre «de la aparición», y en cuanto a referencias de él, encontramos tan sólo en el tomo de Santander de la obra monumental «España» esta cita hablando del interior de la iglesia: «Hay una capilla, la tercera, del Santísimo Cristo de la Agonía o de la «Aparición» que contiene la imagen del Redentor del mundo en un cuadro al óleo de tamaño natural y de mérito».

Y en el Diccionario geográfico de don Pascual Madoz: «Detrás de él (Altar Mayor) hay una Capilla donde está la preciosa efigie del Santísimo Cristo de la Aparición, de tamaño natural, pintada al óleo, que, según los inteligentes, es de raro mérito artístico». (T. VI, pág. 244).

Pues bien, esta imagen de «raro mérito» es, a mi juicio, indiscutible obra de Zurbarán. Basta comparar

las fotografías que se insertan, pese a lo deficiente de la de Castro, tanto por lo difícil de iluminar la capilla como por el lamentable estado del cuadro, para advertir el indiscutible parentesco. Y admirada directamente, la impresión es tal, por su factura, su patetismo y la podigiosa sensación de morbidez y relieve, de plasticidad, como dice Lafuente Ferrari, que quien haya visto alguno otro de Zurbarán, en particular los reproducidos en Sevilla, no dudará un momento.

No es excepcional la existencia de obras del mediodía de España en el Norte. Baste recordar precisamente en este capítulo de Cristos los de Vergara, de José de Mesa y el de Limpias, de autor no conocido, pero indudablemente de escuela, más que castellana, andaluza. Nada impide creer que fuese encargado o comprado por el Cabildo, otro a harto más poderoso que hoy, y aprovechó la ocasión de hacerlo conocer, para estimular el interés por que se realizase una cuidadosa restauración de este hermoso y patético lienzo, que le infundirá nueva y gloriosa vida. De esperar es que no falte entidad civil o religiosa o particular piadoso y amante del arte que lo haga posible. ya que por tantos motivos lo merece.

\* \* \*

Como aclaración del texto, publica la fotografía de nuestro Cristo al lado del «Cristo de la Agonía», cuadro Zurbarán, que se conserva en el Museo de Sevilla y en efecto, se observa la extrema semejanza de un cuadro con otro, por lo que bien pudiera deducirse que en efecto, el Dr. Pereda está en lo cierto al atribuir igualmente a Zurbarán la paternidad del lienzo del «Cristo de la Agonía» que se conserva en nuestra Parroquia.

## Notas Sindicales

**Plus de Carestía de vida en las reglamentaciones de trabajo de oficinas y despachos y hostelería y similares.**

Para conocimiento general de Empresas y Productores regulados por las Reglamentaciones de Trabajo antedichas (Cafés, Bares, Hoteles, Tabernas, oficinas y despachos; personal administrativo y subalterno de las fábricas de Conserva, etc.) se informa lo siguiente:

1.º A partir del día 15 del pasado Octubre, y en virtud de lo dispuesto por los órdenes de 3 del mismo mes (B. O. del Estado del 15) el personal adscrito a dichas empresas percibirá un Plus de Carestía de Vida equivalente al 25% (veinticinco por ciento) de los salarios-base.

2.º Este Plus de Carestía de Vida no será computado a efectos de Subsidios, Seguros Sociales ni Montepíos Laborales, teniéndose en cuenta, por el contrario, pa-



ra el régimen de accidentes de trabajo.  
3.º El Plus de Carestía de Vida incrementará el sueldo o retribución real que el personal disfrute al tiempo de publicarse la Orden Ministerial, y no podrá ser absorbido ni compensado, total o parcialmente, salvo con los aumentos retributivos que hubieran podido conceder las Empresas, debidamente autorizadas por el Ministerio de Trabajo, de conformidad con el Decreto de 16 de Enero de 1948.

4.º En cuanto al personal de Hostelería y Similares conviene destacar que es de aplicación para el personal retribuido a sueldo fijo, o a sueldo fijo y participación mínima en el porcentaje, a que se refiere el art.º 37 de la Reglamentación, de 30 de Mayo de 1944. Se entenderán como sueldos-base, a estos efectos, los que fueron fijados por las Ordenes de 27 de Marzo de 1948 a 12 de Mayo de 1950.

Todas cuantas dudas hubiere sobre el particular, pueden ser consultadas en esta Delegación Comarcal de Sindicatos.

Castro-Urdiales, 17 Noviembre 1950.

El DELEGADO SINDICAL COMARCAL

## El Campeonato de España de Traineras

En la sesión cinematográfica organizada por la Comisión de Festejos del Ayuntamiento el viernes último en el Teatro de la Villa, en la que se proyectaba el reportaje de NO - DO dedicado al Campeonato de España de Traineras celebrado en Santander, y que de forma tan brillante fué ganado por nuestros bravos remeros, el beneficio líquido obtenido ascendió a la cantidad de 3.541 pesetas.

A estas sesiones acudió el pueblo en masa que vitoreó y aplaudió a nuestros bravos remeros, los campeones de España de Traineras, en medio del mayor entusiasmo.

Hoy domingo, a las cuatro y media, volverá a proyectarse este reportaje de NO - DO, en sesión dedicada a los pueblos del término municipal, niños y público en general.

## El Circulo Católico por Santa Cecilia

El miércoles próximo, día 22 del corriente, es la festividad de Santa Cecilia.

Por caer esta fiesta en día laborable, se celebrará el próximo domingo, y con tal motivo, el coro parroquial de Santa María interpretará, a las diez y media, en la Iglesia parroquial, bajo la dirección del Maestro Altuna, la II Pontifical de Perossi.

**MUJER:** Solicita el Servicio Social para empezar a cumplirlo desde el primero de Enero.

### TOMAS FERNANDEZ Médico Forense

Tiene el gusto de comunicar a toda su clientela, que a partir de esta fecha tiene su consulta de Nervios y Mentales en el Paseo de la Barrera, Núm. 5 2.º-Izqda.

# "LA GANGA"

Calvo Sotelo, 8 (Bajada de la Estación) Castro-Urdiales

GRAN SURTIDO EN GENEROS DE LANA PARA SEÑORA Y CABALLERO

Muy bien en precios en **JERSEYS- GAZADORAS y BUFANDAS.**

Sus especialidades: **GALGETINES DE LANA A MANO Y FRANGESILLAS**

**ORTIZ**

## NOTICIAS

—Acompañado de su digna esposa ha salido para su casa de Bilbao nuestro querido amigo don Francisco Machín.

—En el «Monte Urbasa», de la Naviera Aznar, ha embarcado para Buenos Aires el conocido patrón de regatas Pedro López Peña, «Charlot», a quien deseamos una feliz travesía y prosperidades.

—Para su residencia de Bilbao ha salido la respetable y virtuosa señora doña María Campo, viuda de Iturbe.

—La señora doña Isabel Altuna, esposa de nuestro querido amigo don Rafael Loyo Abascal, ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, primer fruto del matrimonio. Nuestra enhorabuena.

—De Bilbao, donde ha pasado una temporada ha regresado la señorita Mari Ruiz Rodríguez.

—Desde hace algunos días guarda cama nuestro querido amigo el virtuoso coadjutor de Santa María don Valentin Fernández. Hacemos votos por su pronto y radical restablecimiento.

—En el «Monte Urbasa», de la Naviera Aznar, ha salido para la República Argentina la señora castreña doña Magdalena Quintana Portillo, con el fin de unirse a su esposo el joven don Pelayo Zoilo Trueba, natural de Laredo y establecido en Buenos Aires. La deseamos una feliz travesía y todo género de felicidades en la capital Argentina.

—A consecuencia de sufrir una indisposición guarda cama la respetable y virtuosa señora doña Sabina Gil, viuda de Darriba, a quien deseamos un pronto y radical restablecimiento.

—Del Balnerio de Cantalapiedra, ha regresado el virtuoso sacerdote don Patricio Zaramona.

—Cumplidos sus deberes militares, ha regresado de el Ferrol del Caudillo, el joven castreño Oscar Rivera Iza del Val.

—De Roma ha llegado el Presidente de la Juventud Católica de esta ciudad y querido amigo nuestro, don Luis Cuena.

**Gregorio Abarca Sevillano**

ofrece a usted coche de alquiler

**7 plazas**

**AVISOS**

**Confecciones CONSUELO**

Plazuela, 10

TELEFONO, 195

**SE VENDEN**  
Pisito económico, y dos plantas bajas en la calle del Gral. Queipo de Llano. Y un piso entresuelo en La Correría. Informes en esta Administración.

### J. Ubierna

Pintura Decorativa e Industrial  
Restauración de Lienzos, Imágenes y Antigüedades  
**TALLERES**

Casa Central:  
Gregorio la Revilla, 20. AVISOS:  
Teléfono 17.305 Teléfono, 144  
BILBAO CASTRO-URDIALES  
Oficinas: Dr. Areizola, 60-2º BILBAO

### M.ª Teresa Helzel

**Modista**

Confecciones de punto a máquina.  
Calle de Santander 21-2.º

### Clases

de Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía y Correspondencia Comercial por la profesora **María Angeles Salas**  
Escorza num. 3-1º  
CASTRO-URDIALES

### CARBONES

Antracitas, Lignitos y Vegetal  
**JOSE LOPEZ**, Santander, 16-Tino, 78  
CASTRO-URDIALES

### ACADEMIA

de Don Manuel Goyenechea

Bachillerato - Comercio  
Contabilidad - Cultura general

Hasta su apertura, clases en su domicilio, Muelle, 9-3.º Castro-Urdiales

### Se Vende

Una boardilla edificable. Informarán en esta administración.

### Elias González Cuadra

Panadería  
Ardigales 15 Teléfono 1-40  
Castro-Urdiales

Un buen Coñac - Bobadilla

Gran Reserva y 103

Pruebe y compare

**Se vende:** En el número 5 de la calle de Santa María una casita e hijuelas de la bodega. En esta Administración informarán.

**Se desea** comprar algún ejemplar del libro «Recuerdos Históricos Castreños» de don Javier Echevarría y Sarraoa. Dirigirse a esta Administración.

### Un buen Coñac

**Bobadilla**

Gran Reserva y 103

Pruebe y compare

## FOR

La Fábrica más importante de España de TRINCHERAS y GABARDINAS, pone depósito en Castro y nombra representante a

**Ricardo Rivera**

el cual le ofrece el inmenso surtido de esta Fábrica a precios sin competencia en su comercio de Tejidos.

**RICARDO, - CORRERIA, 17 - CASTRO**

### SE NECESITAN

Dos muchachas de servicio para fuera de la localidad. 200 pesetas sueldo y propinas y viajes pagados.  
Razón: Esta Administración,

## CARBON

De piedra, vegetal y leña

**SERVICIO A DOMICILIO**  
FRANCISCO MORON  
Castro-Urdiales. Chelines.  
Teléfono 21

### Se necesitan

Pantalonerías, Chalequeras y Aprendizajes de sastrer. Informes LA GANGA, Calvo Sotelo, 8, (Bajada de la Estación) Castro-Urdiales

### VERANEANTES

y público en general

No olviden que tienen un servicio de equipajes y demás, de plena GARANTIA entre Castro y Bilbao  
Teléfono 30.028 en Bilbao

**Se Venden** un piso en el Muelle bien situado y una huerta cerrada de pared. En esta Administración informarán.

COCHE DE ALQUILER

**7 plazas**

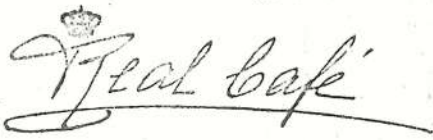
MARCA PLYMOUTH

**Jaime Sáez**

Santander, núm. 20

**Pérdida:** De una pulsera de plata. A quien la entregue en esta administración se le gratificará.





Teléfono 19

Castro-Urdiales

SURTIDO COMPLETO  
EN LICORES  
Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

# BRAZOMAR

(Antes "MIRAMAR")

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

BAÑOS CALIENTES DE AL GAS: Del 1.º al 15 de Julio y del 15 al 30 de Sepbre.

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

## Café - Bar BRISTOL

Café exprés. Choculares. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada, Tapas y Batidos

SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

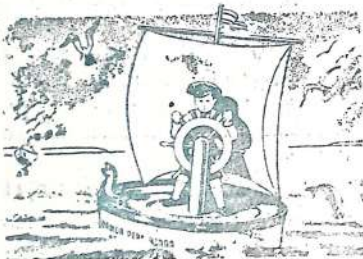
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES



### RAMON PEÑA AZNAR

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48

Castro-Urdiales

### Lencho Sáez

Taxista

Santander, 30 1.º dcha. Teléfono 127

Castro-Urdiales

### LITO

TAXISTA

Coche Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139

Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Graí Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

## TRANSPORTES DE MERCANCIAS Manuel Zorrilla Hierro

Viajes rápidos a toda España

CASTRO-URDIALES

## Bar Café "LOLI"

de Santiago Sáinz

En esta Casa encontrarán Vds. un gran  
surtido de vinos y licores - Se sirven co-  
midas, meriendas, tapas variadas y bocadillos  
con esmero, rapidez y economía.

Rúa 4

Castro-Urdiales

## "Hotel El ALDEANO"

Comedores Amplios.-Servicio constante y sin competencia.-Café Express.  
B A P

Jamón, Mariscos y Vinos de todas las marcas

CASTRO-URDIALES

Ardigales 34 y 36 Teléfono Núm.

JUAN JOSE IRASOLA

ULTRAMARINOS FINOS VINOS Y LICORES de

JUANITA LANDABEREA

## MERGERIA MANUELA

Novedades. Paquetería  
Generos de Punto

Cayo Sotelo

Castro-Urdiales

## CARNICERIA

Eduardo Ruiz

(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Teléfono 165

CASTRO-URDIALES